



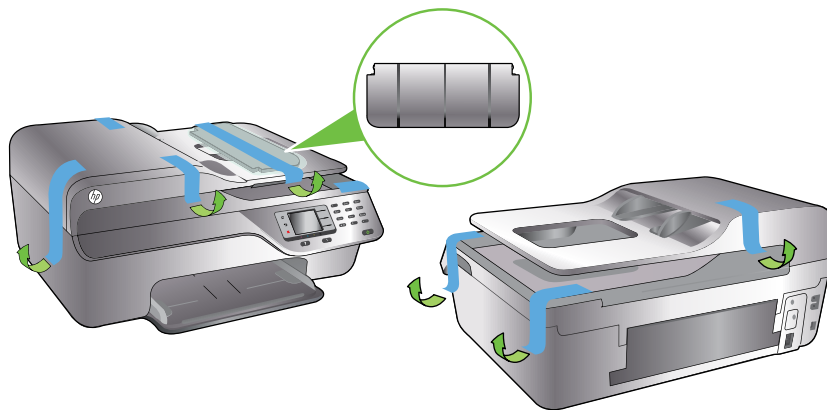
# OFFICEJET 4610/4620



Start  
開始  
スタート

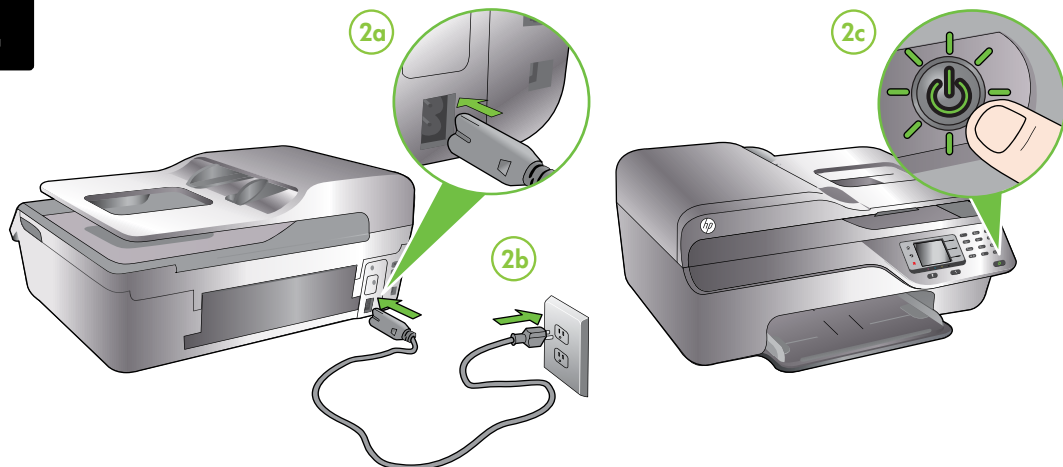
[www.hp.com/go/customer-care](http://www.hp.com/go/customer-care)

1



- EN Remove tape and packing materials.
- ZHTW 移除膠帶和包裝材料。
- JA テープをはがして梱包材を取り外します。

2



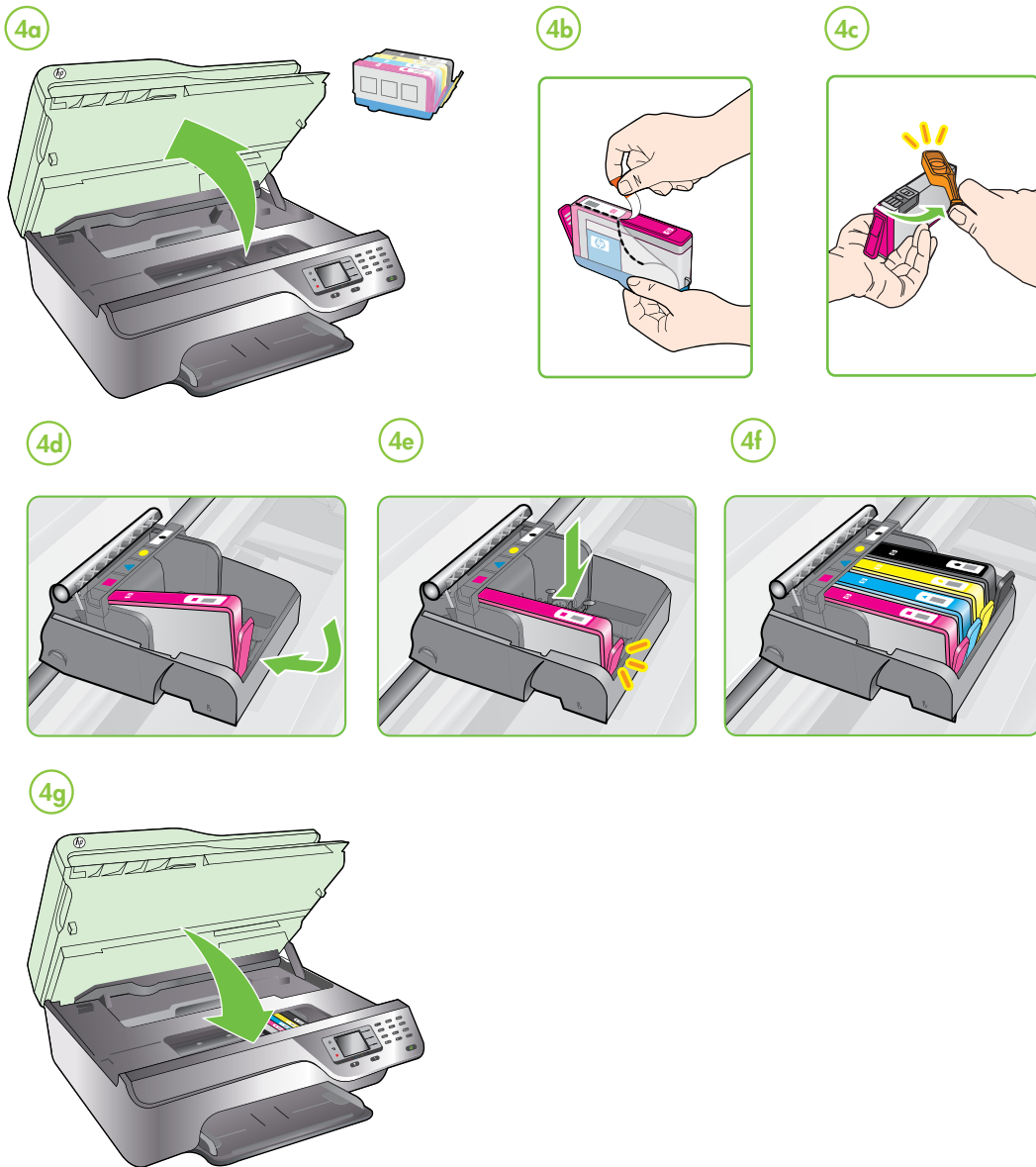
- EN Connect the power cord and turn on the printer.
- ZHTW 連接電源線並啟動印表機。
- JA 電源コードを差し込み、プリンターの電源を入れます。

3



- EN Set language and location.
- ZHTW 設定語言和區域。
- JA 言語と場所を設定します。

4



- EN Install ink cartridges.  
**Note:** Ink from the cartridges is used in the printing process in a number of different ways, including in the initialization process, which prepares the printer and cartridges for printing, and in printhead servicing, which keeps print nozzles clear and ink flowing smoothly. In addition, some residual ink is left in the cartridge after it is used. For more information see [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

- ZHTW 安裝墨水匣。  
**備註：**墨水匣中的墨水可以用數種不同的方式，用於列印程序，包括初始化程序（準備印表機和墨水匣進行列印的程序），以及列印頭維修（保持列印噴嘴清潔，以及墨水流動順暢的程序）。此外，墨水用盡之後，會有一些殘餘的墨水遺留在墨水匣中。如需詳細資訊，請瀏覽 [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage)。

- JA インクカートリッジを取り付けます。  
**注意：**カートリッジ内のインクは、印刷処理のさまざまな場面で消費されます。初期化処理で、プリンターとカートリッジの印刷準備を行う際や、プリントヘッドのクリーニングで、プリントノズルをクリーニングしてインクの流れをスムーズにする際にも消費されます。また、使用済みカートリッジ内にはある程度のインクが残っています。詳細については、[www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage) を参照してください。



CR771-90040

EN

ZHTW

JA

© 2012 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

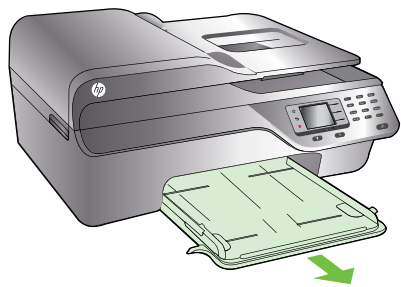
[www.hp.com](http://www.hp.com)

Printed in China  
Imprimé en Chine  
中国印刷  
중국에서 인쇄

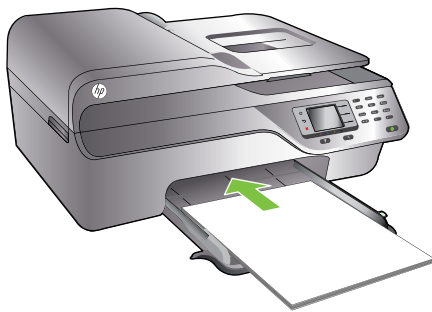
5

5

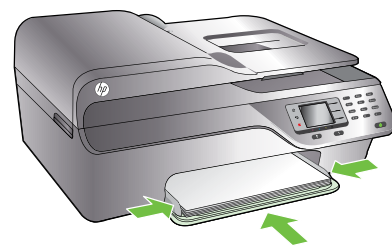
5a



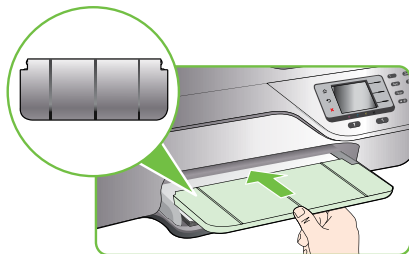
5b



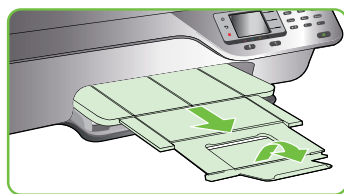
5c



5d



5e



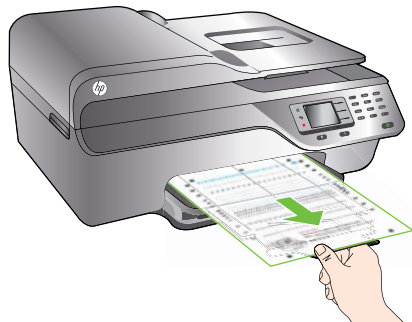
EN Load paper and attach tray.

ZHTW 放入紙張並連接紙匣。

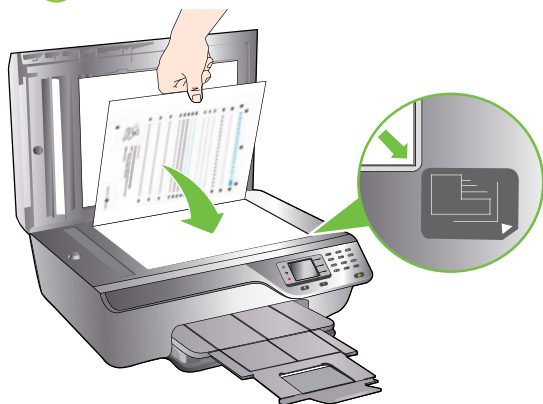
JA トレイに用紙をセットして取り付けます。

6

6a



6b



EN Follow the instructions on the control panel display to print the alignment page and align the ink cartridges. (Make sure you have loaded plain, white, unused paper in the tray.)

ZHTW 按照控制台螢幕上的說明列印校準頁並校準墨水匣。(確保已將未使用的普通白紙裝入紙匣。)

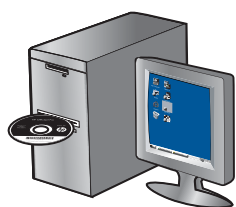
JA コントロールパネル画面の指示に従って調整ページを印刷し、インクカートリッジの位置を調整します (トレイに未使用の白の普通紙がセットされていることを確認してください)。

7

EN **Note:** If your computer does not have a CD or DVD drive, you can download the HP software from HP's support website ([www.hp.com/go/customercare](http://www.hp.com/go/customercare)).

ZHTW **備註:** 如果您的電腦沒有 CD 或 DVD 光碟機，可從 HP 支援網站 ([www.hp.com/go/customercare](http://www.hp.com/go/customercare)) 下載 HP 軟體。

JA **注意:** お使いのコンピューターに CD ドライブまたは DVD ドライブがない場合は、HP サポート Web サイト ([www.hp.com/go/customercare](http://www.hp.com/go/customercare)) から HP ソフトウェアをダウンロードできます。



EN **Windows:** Install software first. Do NOT connect the USB cable until prompted.  
**Mac OS X:** Connect the USB cable, and then install software.

ZHTW **Windows:** 首先安裝軟體。收到提示前，絕對不要連接 USB 纜線。  
**Mac OS X:** 連接 USB 纜線，然後安裝軟體。

JA **Windows:** 最初にソフトウェアをインストールします。USB ケーブルは、ソフトウェアからの指示があるまで接続しないでください。  
**Mac OS X:** USB ケーブルを接続してから、ソフトウェアをインストールします。



EN For information about connecting the printer using a wireless connection, see the Getting Started Guide.

ZHTW 有關使用無線連線來連接印表機的詳細說明，請參閱「入門指南」。

JA ワイヤレス接続を使用してプリンターを接続する方法については、セットアップガイドを参照してください。

8



EN For information about setting up the printer's fax features, see the Getting Started Guide.

ZHTW 有關設定印表機傳真功能的詳細說明，請參閱「入門指南」。

JA プリンターのファクス機能のセットアップについては、セットアップガイドを参照してください。

9



EN **Register the printer.**

By taking just a few quick minutes to register, you can enjoy quicker service, more efficient support, and printer support alerts. If you did not register your printer while installing the software, you can register later at [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com).

ZHTW **註冊印表機。**

只需花幾分鐘時間來註冊，您就可以享有更快速的服務、更有效率的支援，以及印表機支援警示。如果在安裝軟體時未註冊印表機，則可稍後在 [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com) 上進行註冊。

JA **プリンターを登録します。**

登録に数分かけるだけで、迅速なサービス、効果的なサポート、製品サポートの通知を得ることができます。ソフトウェアのインストール中にプリンターを登録しなかった場合は、後から [www.register.hp.com](http://www.register.hp.com) で登録できます。